

A unique project in connection with this adult literacy program is the publication of a weekly newspaper designed particularly for the new literates. Its title is *Manār al-Maghrib* (Lighthouse of Morocco, Shāri<sup>c</sup> Tamārah, Rabāṭ). It has eight pages measuring twelve inches by fifteen and three-quarters. The characters are large and are completely vowelled. Articles are short and varied, educational in value and touching on those aspects of daily life that are bound to hold the interest of new readers. Illustrations enhance its attractiveness. Its sale price is modest. As a vowelled newspaper it is probably unique in the Arab world. Undoubtedly this program will be the means of opening to thousands new vistas and affording new insights into the wonders and possibilities of the modern world.

**Miscellanea** The Heads of the various Christian bodies in Cairo met recently to concert the publication of a life of our Lord for Arab countries. The Rev. Father Jaques Jomier, O.P. was commissioned to write it. He has lately visited Jerusalem in connection with the work. He is wellknown for his publications on current Islamic topics and has regularly contributed to *Melanges de l'Institut Dominicain des Etudes Orientales aux Caire*, notably a research article on the observance of Ramadan in Cairo.

In response to the request brought before him by the Hongkong Muslim workers and officials of the local United Nations Association during his four-day stay in the crown colony on his way home from a state visit to Japan, Tengku Abdul Rahman, Prime Minister of the Federation of Malaya, offered to help resettle most of the estimated 3,000 to 4,000 Chinese Muslim refugees in Hongkong by opening the gates of the Federation to them.

The offer made by the Malayan Prime Minister was hailed by Muslim and civic leaders as a "good gesture" of sympathy and friendship. Commenting on the Tengku's action, Mr. Ma Man Fei, chairman of the U.N.A. said, "This is the first step by any government to help Hongkong Chinese refugees. If countries of Christian, Buddhist, and other faiths followed Malaya's example, the refugee problem in Hongkong would have an easy solution."

Readers and friends of this Quarterly have been saddened to learn of the death, at his summer residence in Nova Scotia, on August 2nd last, of the Rev. Dr Arthur Jeffery, Professor of Arabic at Columbia University, New York, a very eminent Quranic scholar and for many years one of our most valued Associate Editors. His work on the *Foreign Vocabulary of the Qur'an* had become a classic in the field and the fruits of his life work on the Quranic text had been eagerly awaited. His loss is irreparable in the field of Islamic and oriental scholarship. Born in Melbourne in 1893, he received his M.A. and B.D. degrees from the University of his home town and took his Ph. D. and D. Litt. degrees at the University of Edinburgh. It is hoped in a later issue of the Quarterly to print a more extended summary of his life and achievement. His passing leaves a great gap in the whole area of thought and study with which his name had come to be so intimately and honourably associated.

## SURVEY OF PERIODICALS

SUE MOLLESON FOSTER

### I. GENERAL

- L'ARABE LITTÉRAL ET LA LANGUAGE DE HĀMMOURABI. E. Dhorme. *Mélanges Louis Massignon II*, Paris. pp. 7-15. Compares ancient literary Arabic with Akkadian form.
- DIE ARABISCHEN PAPYRI DES TOPKAPI SARAYI-MUSEUMS IN ISTANBUL. Albert Dietrich. *Der Islam*, Berlin. October, 1957. pp. 37-50.
- DIE ARABISCHEN URKUNDEN DES STAATSARCHIVS VON DUBROVNIK (RAGUSA). F. Bajraktarevic. *Der Islam*, Berlin. October, 1957. pp. 135-141. Describes a collection of 10,000 Turkish and 23 Arabic items of the 16th-18th centuries.
- BAGHDAD TO ISTANBUL. W. O. and M. H. Douglas. *The National Geographic Magazine*, Washington, D. C. January, 1959, pp. 48-87. Illustrated account of a two months' trip.
- CHANT POPULAIRE ET MUSIQUE SAVANTE EN PROCHE ORIENT ARABE. Simon Jargy. *Orient*, Paris. 1958, part 2. pp. 107-122. Deals with various types of Arab popular music.
- CONTEMPORARY COLLECTORS, XVIII. R. J. Hayes. *The Book Collector*, London. Autumn, 1958. pp. 253-264. Surveys the Chester Beatty Library, now in Dublin, which has an outstanding collection of Arabic, Armenian, Persian, Greek, and Indian MSS.
- THE DAWN OF HISTORY IN SOUTHERN PALESTINE. Jean Perrot. *Archaeology*, New York. March, 1959. pp. 8-15. An illustrated account of diggings and finds (4th millenium B.C.) near Beersheba.
- ÉTUDES SUR LE VERBE ARABE. H. Fleisch. *Mélanges Louis Massignon II*, Paris. pp. 153-181.
- EXCAVATING THE CITY WHICH ALEXANDER THE GREAT'S TROOPS BESIEGED FOR A MONTH. Sir Mortimer Wheeler. *Illustrated London News*, London. February 7, 1959. pp. 232-235. Describes work and discoveries in the Mound of Charsada near Peshawar.
- HEINRICH BARTH AND THE WESTERN SUDAN. R. Mansell Prothero. *The Geographical Journal*, London. September, 1958. pp. 326-339. The article commemorates the centenary of the principal explorations of Barth (1821-1865), one of the great African pioneers.
- ISLAMIC STUDIES IN INDIA. A. A. A. Fyzee. *Mélanges Louis Massignon II*, Paris. pp. 183-214.
- EIN JAHRHUNDERT MORGENLÄNDISCHES STUDIEN AN DER MÜNCHENER UNIVERSITÄT. F. Babinger. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, Wiesbaden. August, 1958. pp. 241-269. Covers 1826-1926.
- STRESS CONTINUITY IN IRANIAN. Eric P. Hamp. *Journal of the American Oriental Society*, Baltimore. April-June, 1958. pp. 115-118.
- STUDIEN ZUR GEOGRAPHIE DES ALTEN MESOPOTAMIEN. Margrete Falkner. *Archiv für Orientforschung*, Graz. 1957. pp. 1-37. An elaborate study with maps.

- LE THÉÂTRE PERSAN ET SES ORIGINES. E. Cerulli. *Le Nouvelle Clio*, Brussels. 1955-1957. Indian influence is plainly shown.
- ÜBERBLICK ÜBER DEN VOR- UND FRUH-ISLAMISCHEN TÜRKISCHEN VERSBAU. T. Gandjei. *Der Islam*, Berlin. October, 1957. pp. 142-156.
- THE YUGAS OF THE INDIANS IN ISLAMIC HISTORIOGRAPHY. Karl Jahn. *Der Islam*, Berlin. Oktober, 1957. pp. 127-134. The article shows how the Kṛta, Tretā, Dvāpara, and Kali Yugas were known to Al-Bīrūnī in the 11th century and to Rašīd al-Dīn in the 13th. Includes narrative and comments.

## II. ARABIA

- L'ARABIE SÉOUDITE À L'HEURE DU CHOIX. François Laurent. *Orient*, Paris. 1958, part 2. pp. 89-100. The future of Saudi Arabia may be linked with that of Lebanon despite the efforts of the former to be neutral.
- PROBLÈMES YÉMÉNITES. Robert Surieu. *Orient*, Paris. 1958, part 3. pp. 43-53. The Yemen needs help and advice for various problems which have been caused by the rapid modernization of the country.

## III. HISTORY OF ISLAM

- ARAB-BYZANTINE RELATIONS UNDER THE Umayyad Caliphate. H. A. R. Gibb. *Dumbarton Oak Papers*, Cambridge. 1958. No. 12. pp. 219-233. In spite of much warfare, literary evidence shows that trade was carried on during the period between Syria, Egypt, and Byzantium.
- BYZANCE UND DIE HERRSCHAFTSZEICHEN DES ABENDLANDES. J. Deér. *Byzantinische Zeitschrift*, München. 1957, part 2. pp. 405-436.
- CHRONOLOGY. *The Middle East Journal*, Washington, D.C. Winter, 1959. pp. 77-96. Covers September through November, 1958.
- THE CITY THAT JOSHUA DESTROYED. Yigael Yadin. *The Illustrated London News*, London. March 21, 1959. pp. 479-481. A report of finds made during 1958 in the temple area of Hazor. Illustrated. Plans.
- HAZOR AND THE IDOLATROUS ISRAELITES. Yigael Yadin. *The Illustrated London News*, London. March 28, 1959. pp. 527-529. Second part of the report on work done in 1958 in the area.
- L'IDÉOLOGIE SOCIALE DE LA RÉVOLUTION ÉGYPTIENNE. Francis Bertier. *Orient*, Paris. 1958, part 2. pp. 49-72. Discusses 'Abd al-Nāṣir's program and the causes of the revolution of 1952.
- THE MIGRATION OF THE DUNGANS. *Central Asian Review*, London. 1958, part 3. pp. 264-271. Describes the flight of Chinese from the north-western provinces, converts to Islam, to Kazakhstan and Kirgizia in their efforts to escape Manchu-Tsin tyranny.
- THE RISING OF ISHAQ KHAN IN SOUTH TURKESTAN. *Central Asian Review*, London. 1958, part 3. pp. 253-263. An abridgement of an historical article by N. A. Khafine, which appeared in 1955, and covers the rebellion of Ishaq Khan against Abdurrahman, the ruler of Afghanistan.

## IV. QUR'ĀN TRADITION. THEOLOGY.

- AL-ĪLĀF, ou les rapports économique-diplomatiques de la Mecque pré-islamique. M. Hamidullah. *Mélanges Louis Massignon II*, Paris. pp. 293-311.
- DIE MUBĀHALA IN TRADITION AND LITURGIE. R. Strothmann. *Der Islam*, Berlin. October, 1957. pp. 5-29. A thoroughly documented historical and exegetical study.
- LE TASAWWUF ET L'ÉCOLE ASCÉTIQUE MAROCAINE DES XIe, XIIe, ET XIIIe SIÈCLES DE L'ÈRE CHRÉTIENNE. Adolphe Faure. *Mélanges Louis Massignon*, Paris. pp. 119-131. Abū Ya<sup>c</sup> qūb Yūsuf al-Tādīlī, who died in 1229, wrote this still unpublished work on the lives of 276 saints popular among the Berbers.
- DIE WUNDER DER DERWISCHE. H. J. Kissling. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, Wiesbaden. August, 1958. pp. 318-361. A collection of texts on the psychological experiences of dervishes.

## V. RELIGIOUS AND SOCIAL LIFE

- DEVELOPMENT IN KUWAIT. E. A. V. de Candole. *Royal Central Asian Journal*, London. January, 1959. pp. 27-38. Under the enlightened rule of H. H. Shaikh 'Abdulla al-Salim Al-Ṣabāh, amazing progress is being made in town planning, adequate water supply, education, free medical service as well as trade and industry.
- ECONOMIC TRENDS: ALGERIA, SAHARA, etc. Guy Devernois. *Civilisations*, Paris. 1958, part 3. pp. 388-410. A statistical article.
- THE FAMILY LAW OF TURKISH CYPRIOTS. J. N. D. Anderson. *Die Welt des Islams*, Leyden. 1958. pp. 161-187. Discusses the background and present application of the Family Laws of 1951 and 1954 which relate to marriage and divorce.
- LES FRÈRES MUSULMANS ET LEUR INFLUENCE. J. Jomier. *Études*, Paris. Mars, 1959. pp. 317-33. Although the society was suppressed in Egypt in 1954, its main theme, Pan-Arab Nationalism, is to the fore.
- GREEK OR TURK, BUT NOT YET CYPRIOTE. Seth S. King. *New York Times Magazine*, New York. June 7, 1959. pp. 24: 26-30. Even though they may be far apart in their thinking, the Cypriotes will have to practice self-government when the British leave the island in 1960.
- L'IRAK DEVANT LA RÉFORME AGRAIRE. Pierre Rossi. *Orient*, Paris. 1958, part 3. pp. 81-93. The author discusses some published studies on the subject and he believes that agriculture is basic to Iraq's economy.
- LA NATION KURDE EN FACE DES MOUVEMENTS ARABES. Pierre Rondot. *Orient*, Paris. 1958, part 3. pp. 55-69. Since recent liberal measures have helped the Kurds in Baghdad and Teheran, perhaps they may begin to be a more important element in the Middle East.
- RAMADAN. James Morris. *The New York Times Magazine*, New York. March 8, 1959. pp. 42-44: 47-50. A description of this important season and its effects upon the Muslims.
- SCHULREFORMEN IN MZAB. Karl Suter. *Die Welt des Islams*, Leyden. 1958. pp. 235-244.